

П. Н. Ганский

# *Ганские*

Архивные документы



**П. Н. Ганский**

**Ганские. Архивные документы**

«Издательские решения»

## **Ганский П. Н.**

Ганские. Архивные документы / П. Н. Ганский — «Издательские решения»,

ISBN 978-5-44-852652-7

В книге о представителях древнего дворянского рода Ганских герба Корчак из Ганска приводится содержание архивных документов XVII — XX вв. Публикуются протоколы и решения дворянских собраний Волынской, Киевской и Херсонской губерний, контракты, судебные дела, указы о награждениях, метрические свидетельства и др. Среди этих документов есть дела о женитьбе Бальзака на Э. Ганской и судебные дела Софии и Вацлава Ганских с М. И. Кутузовым о границах имений.

ISBN 978-5-44-852652-7

© Ганский П. Н.  
© Издательские решения

## Содержание

Предисловие	7
Глава 1. Документы из Российского Государственного исторического архива (Санкт-Петербург)	8
1.1 Дело о дворянстве ГАНСКИХ и КОНДРАЦКИХ	9
1.1.1.Контракт между Овручским хорунжим Станиславом Павлом на Желехове Линкгаузом и Хелмским Стольником Августином Станиславом на Ганску Ганским	10
1.1.2. Решение Луковского гродского суда по имению Мыслов 1722 г.	12
1.1.3. Предбрачный контракт между Хелмским Стольником Станиславом из Ганска Ганским и Ружей Опацкой	14
1.1.4. Брачный контракт между Хелмским Стольником Станиславом Антонием из Ганска Ганским и Розалией из Опацких Ганской	15
1.1.5. Метрика о рождении Иосифа Григория Ганского	17
1.1.6. Заставный контракт между Станиславом из Ганска Ганским и Станиславом Пневским	18
1.1.7. Метрика о рождении Мартина Войцеха Ганского	21
1.1.8. Арендный Контракт 1754 г. на с Ягодное между Станиславом Ганским и Андреем Цецишевским	22
1.1.9. Метрическое свидетельство Станислава Антония Ганского	24
1.1.10. Судебное решение по делу между Мартином и Иваном Ганскими и Антонием Цецишевским от 13 марта 1775 г.	25
1.1.11. Заемный контракт 1777 г. между Петром Хросцицким и Иосифом Ганским	26
1.1.12. Решение Стенжицкого Гродского Старостинского суда 1777 г. по делу между Мартином Ганским и Антонием Цецишевским	28
1.1.13. Запись в Актах Луковского суда 1780 г. об отказе Ивана Ганского от наследства в пользу брата Мартина и его наследников	29
1.1.14. Метрика Антония Ганского	30
1.1.15 Метрика о Крещении Карла Ганского	31
1.1.16. Решение 1785 г. Луковского Градского Суда о передаче наследства Антониной Туровской Мартину Ганскому	32
1.1.17. Метрика Ивана Августина Ганского	33
1.1.18. Метрика Иосифа Франца Ганского	34
1.1.19. Метрика о Крещении Игнатия Франца Ганского	36
1.1.20. Выписка из ревизских книг 1795 года о Посессоре села Большие Березны (Березы)	37
1.1.21. Свидетельство о Крещении Антония Генриха и Анны Камиллы Ганских	38
1.1.22. Запись в Актах Главного Суда Белостокской области о продаже вотчинного имения Мартина Ганского	39
1.1.23. Свидетельство о Крещении Иосифа Ивана Ганского	41

1.1.24. Патент на бронзовую медаль Игнатия Мартиновича Ганского	42
1.1.25. Метрика Сузанны Евы Ганской	44
1.1.26. Метрика Франциски Изабеллы Ганской	45
1.1.27. Квитанция Житомирского казначейства от 22 января 1825 года	46
1.1.28. Аттестат Волынского Губернского Правления Коллежскому Регистратору Игнатию Ганскому	47
1.1.29. Метрика о Крещении Клары Мальвины Ганской	48
1.1.30. Решение третейского Суда по наследникам и наследству Мартина Войцеха и Розалии, рожденной Лещинской, Ганских	49
1.1.31. Метрика о Крещении Марии Александры Каролины Ганской	52
Конец ознакомительного фрагмента.	53

# **Ганские Архивные документы**

**П. Н. Ганский**

© П. Н. Ганский, 2017

ISBN 978-5-4485-2652-7

Создано в интеллектуальной издательской системе Ridero

## Предисловие

При подготовке изданной автором книги «ГАНСКИЕ. Прошлое и настоящее. Документально-историческое эссе/ П. Н. Ганский. – Оренбург ООО ИПК „Университет“, 2012.» были использованы материалы ряда архивов. По инициативе и с участием А. А. Енальева (младшего) и М. Ю. Линниченко исследования архивных материалов были продолжены. Активность (и результативность) этих исследований существенно возросла после реализации Государственным Архивом Одесской области электронного проекта «МЕТРИКА». К настоящему времени накопился обширный архивный материал, содержащий много новой и уточняющей информации о представителях древнего дворянского рода Ганских герба Корчак из Ганска. Учитывая увеличивающийся интерес читателей к информации о Ганских, их окружению, а также для стимулирования новых исследований, содержание значительной части найденных архивных документов публикуется в предлагаемой книге.

В этой работе приводятся документы, охватывающие период XVII – XX вв. из Российского государственного исторического архива (РГИА) в г. Санкт-Петербурге, Центрального государственного исторического архива в г. Киеве (ЦГИАК), Государственного архива Одесской области (ГАОО) и Центрального архива министерства обороны (ЦАМО). Публикуются протоколы и решения дворянских депутатских собраний Волынской, Киевской и Херсонской губерний, решения департамента Герольдии Правительствующего Сената, контракты (брачные, арендные, заставные, купли-продажи), судебные дела, указы, грамоты и приказы о награждениях, метрические свидетельства, выписки из метрических книг, справки, аттестаты, формулярные списки, переписка. Среди этих документов есть дела о женитьбе О. Бальзака на Э. Ганской, его приезде в Верховню, а также судебные дела Софии и Вацлава Ганских с М. И. Кутузовым о границах имений.

Ряд документов, имеющих частный интерес или косвенно относящихся к Ганским, представлен лишь названиями и выходными данными. К сожалению, множество дел РГИА, ГАОО, Государственного архива Житомирской области автору пока недоступно, поэтому приведенные сведения далеко не исчерпывающие.

Автор будет признателен читателям за конструктивные замечания по содержанию книги, предложения и любую достоверную информацию о представителях рода Ганских.

## Глава 1. Документы из Российского Государственного исторического архива (Санкт-Петербург)



## **1.1 Дело о дворянстве ГАНСКИХ и КОНДРАЦКИХ**

Фонд 1343, Опись 19, Дело 627

**ПРАВИТЕЛЬСТВУЮЩЕГО СЕНАТА**

**ДЕПАРТАМЕНТА ГЕРОЛЬДИИ**

**ДЕЛО**

**О ДВОРЯНСТВЕ РОДОВ ГАНСКИХ И КОНДРАЦКИХ**

Слушали: 26 июня 1829 г., 21 марта 1830 г., 1 мая 1830 г., 21 мая 1831 г., 27 ноября 1839 г., 15 октября 1840 г., 30 июня 1842 г., 17 апреля 1833 г. (по Кондрацким), 24 февраля 1845 г., 24 ноября 1847 г., 14 марта 1854 г.

Закрыто 30 марта 1860 г.

## 1.1.1. Контракт между Овручским хорунжим Станиславом Павлом на Желехове Линкгаузом и Хелмским Стольником Августином Станиславом на Ганску Ганским

Перевод с латинского и польского.



Герб Российской Империи

Состоялось в Луковском Королевском  
Суде, в четверг, перед праздником  
Св. Килиана Мученика 1701 года:

В Луковском городском суде, явясь лично, дворянин Иван Крупский, служитель Хелмского Стольника Г. Станислава Ганского, для записания в акты подал сей контракт в пользу и на имя упомянутого его господина Ганского заключен, следующего содержания:

Между Г. Овручским хорунжим Станиславом Павлом на Желехове Линкгаузом с одной, а Г. Хелмской земли Стольником Августином Станиславом Ганским с другой стороны заключен ничем ненарушимый контракт в ниже изъясненных пунктах. Овручский хорунжий Линкгауз, занимает на свою надобность у выше прописанного Хелмского Стольника Ганского сумму 16000 злотых польских ходячею монетою битыми талерами, считая талер по 6 злотых и 20 грошей, из которой суммы 16000 злотых, как полученной и точно засчитанной помянутого Г. Хелмского Стольника Ганского, сказанный Г. Овручский хорунжий Линкгауз настоящим квитует контрактом. Каковую сказанную сумму 16000 злотых польских обязывает и заверяет настоящим контрактом господин Овручский хорунжий Линкгауз господину Хелмскому Стольнику Ганскому до Березы (Бржече) отвезти и там Г. Хелмскому Стольнику непременно вручить, отдать и отсчитать в 18 день июня в будущем 1701 году из того контракта за предварительным удовлетворением, как сказано, заквитовать. А если бы упомянутый Г. Овручский хорунжий Линкгауз выше прописанной суммы 16000 злотых до Березы не отвез, до рук действительно не отдал и не сосчитал, то имения свои Мыслов упомянутого Г. хорунжего в закладном владении находящиеся должен и обязывается господин хорунжий Г. Хелмскому Стольнику Ганскому закладною выпустить, которые по имению Мыслов Г. Хелмский стольник Ганский закладным способом от года до года держать, то есть до времени действительной выплаты упомянутой суммы 16000 злотых и выкупа сказанных имений, в каковые имения в случае неудовлетворения ввода помянутый Г. Овручский хорунжий Линкгауз сей же час позволяет. Дозволенного же ни сам он, ни посредством подчиненных лиц не только препятствовать не будет – но еще все долги, помянутые имения отягощающие, какие ни быть, на помянутых имениях оказаться бы могли перед владением Г. Хелмского Стольника, удовлетворить должен будет и обязывается так, чтобы в чистом и спокойном владении свободен

от всякого препятствия законного и незаконного находился Г. Хелмский Стольник. А ежели бы помянутый Овручский хорунжий приступит и завладеет имениями Мыслов, воспретит и будет препятствовать, следственно Г. Овручский хорунжий дозволяет помянутому Г. Хелмскому Стольнику, почитав то за добровольное нарушение контракта /к чему Конституция 1609 года о заездах препятствовать не может/ что никаким насилием почитаемо быть не имеет. Во всем том обеспечение помянутый Г. Овручский хорунжий Линкгауз по всех своих имениях вотчинных и заставных, и каких ни есть денежных суммах, предостерегает и настоящим контрактом записывает. Исполнить сие обе стороны обещаются и заверяют – под залогом 16000 злотых польских, а за неустойку к ответу Черский гродский суд с ординарного регистра, без всяких отговорок и апелляций на отяготительность назначают, в чем для лучшей важности и вероятия собственноручно подписывают сей контракт пред Варшавскими Гродскими или Черскими Актами обязуются, избирая к тому удобное время.

Происходило в Березе декабря 12 дня 1700 года. Овручский хорунжий Станислав Павел на Желехове Линкгауз. Хелмский Стольник Августин Станислав Ганский.

Собственноручно контракт в подлиннике и с печатью обратно получил и в получении такового канцелярию заквитовал. /М.П./

Луковский гродский староста Исправник Радзиковский  
Иван на Новоселице Из Луковских Гродских  
Новосельский Актов выписано.

Ноября 2 дня 1829 года, явясь лично господин Игнатий Ганский сей контракт между Г. Павлом Линкгаузом хорунжим Овручским и Г. Хелмской земли Стольником Августинном Станиславом Ганским заключен, в Луковских Актах заявлен, из тех же Акт урядово 1701 выдан для записания в книги Волынскому Суду Гражданского Департамента представлен, который по состоявшейся резолюции и за приобщением Гербовой рублевой бумаги в книги под №417 записан. В том Волынский Главный Суд Гражданского Департамента СВИДЕТЕЛЬСТВУЕТ.

Советник Залеский /М.П./ Печать Волынского Главного Суда Гражданского Департамента №303.

Секретарь Добелевский

Коллежский секретарь Можаровский.

*Переводчик Козакевич*

## 1.1.2. Решение Луковского гродского суда по имени Мыслов 1722 г.

Перевод с латинского.

**Герб**  
**Российской Империи**  
Цена два рубля.

Делалось в Королевском Луковском Замке,  
в понедельник, после праздника Св. Дороты  
девы и мученицы, 1722 года.

Перед Луковским Гродским Судом и Актами того же Суда, явясь лично, Г. Александр Петр Ганский покойного Хелмского Стольника Августина на Ганску Ганского сын, здоров телом и умом, отступая от свойственного настоящего и быть могущего судилища, подвергая себя и все свои имения со своими потомками сему акту: публично и добровольно сознал, что применяясь к контракту между упомянутым отцом сознающего и Г. Станиславом Павлом Линкгаузом, Овручским хорунжим в Желехове 23 июля 1701 года на заклад имения Мыслов заключенному и к условию в оном помещенному, коим предостережено, что как умерший отец сознающего уплатил сумму обеспеченную на сказанном имении Мыслов 10000 злотых польских, записанную умершим Павлом Дроздовским – Брацлавским мечником Г-же Еве Дроздовской, супруге Г. Гаврилы Сомплавского – Добржинского ловчего, присужденную решением трибунальским того же 1701 года последовавшим, с соблюдением надлежащей ответственности за означенную сумму как трибунальским решением между им, Г. сознающим и упомянутым Г. Линкгаузом и другими лицами в сделке поименованными в среду перед праздником Св. Фомы Апостола 1721 года, которою также предостережено полное обеспечение оной же суммы как и съездовым решением Гродскими урядами Ливских и Дрогицких во время съезда в имении Мыслов в понедельник после праздника обретения Св. Павла Апостола сего 1722 года. По силе того же трибунальского решения последовавшим в рассуждении часто упоминаемой суммы 10000 злотых польских наследникам упомянутой Г. Евы Дроздовской отцом её и Г. сознающим уплаченной на всем всеобщее своем имении ныне находящемся и быть могущем и всех денежных суммах надлежащее обеспечение отныне – упомянутому Г. Станиславу Павлу Линкгаузу – Овручскому хорунжему и его наследникам записывает и обязывает тех же наследников к принятию Квитанций вышеназванного Гавриила Сомплавского, получающего упомянутую сумму под штрафом подобной же суммы 10000 злотых польских. В случае неисполнения всех обязанностей, непременно уплатить долженствующий, каковой штраф следует уплатить за первым или другим востребованием перед урядом Гродским Луковским без всякого отлагательства, отговорки или судебного притязания и без апелляций и по силе сего признания подвергнется за сие ответственности со всеми своими наследниками.

/М.П./ Выдано из Луковских Гродских актов  
Исправлял Радзиковский  
Читал Красуский.

1829 года, 2 ноября, явясь лично Г. Игнатий Ганский сию эвикционную запись на сумму 10000 злотых польских Г. Александром Петром Ганским в пользу Г. Станислава Павла Линкгауза в Луковских Гродских Актах признанную и из тех же Актов в урядовой выписи выдан-

ную в 1722 году, подал для записания в книги Волынского Главного Суда Гражданского Департамента, которая по силе резолюции того же Суда за приложением листа Гербовой рублевой бумаги под №416-м записанная, в чем Волынский Главный Суд  
СВИДЕТЕЛЬСТВУЕТ.

Советник Залеский

Секретарь Добелевский

/М.П./ печать Волынского Главного Суда Гражданского Департамента №2304.

Коллежский секретарь Можаровский

*Переводчик Козакевич*

### **1.1.3. Предбрачный контракт между Хелмским Стольником Станиславом из Ганска Ганским и Ружей Опацкой**

Перевод с польского

**Герб  
Российской Империи**  
Цена два рубля.

Между Господином Хелмским Стольником Станиславом на Ганску Ганским с одной, а Г-жою Ружей Опацкой, покойного Летичевского Мечника Войцеха Клопацкого оставшейся супругой вдовой с другой стороны, заключен контракт и в нем ненарушимые пункты следующего содержания:

Госпожа Летичевская Мечникова соглашаясь с волею и распоряжением Всевышнего и с советами любезнейших своих родителей Добржинских Чесников ГГ. Самуила из Минска и Анны урожденной Корвиповны Кохановской Опацких сходно желанию упомянутого Хелмского Стольника Ганского обещает ему пожизненную супружескую дружбу, каковому браку ГГ. Добржинские Чесники Опацкие срок назначают в следующий понедельник после Св. Троицы. Г-жа Летичевская Мечникова 10 тыс. злотых вручить обещает Г. Хелмскому Стольнику Ганскому на удовлетворение Плоцкого Стольника Г. Станислава Яблоновского и взаимно Г. Хелмский Стольник Ганский сколько возьмет в дополнение или на прямой долг суммы Г-же Летичевской Мечниковой записать должен будет, притом три тысячи злотых прямым долгом дать записать и дарить обязуется. Взаимное пожизненное владение по установленной форме именами ныне существующими и быть могущими всеми вообще движимыми и недвижимыми Г. Хелмский Стольник предостерегает для Г-жи Мечниковой за совершением брака перед какими бы то ни было урядовыми актами Королевства. Г-жа Мечникова также взаимно за истечением четырех недель обязывается записать Г. Хелмскому Стольнику. К другим же каким либо записям Г. Хелмский Стольник Г-же Летичевской Мечниковой, будущей своей супруге, принуждать не будет. Притом, предостерегают ГГ. Добржинские Чесники Опацкие, что когда отсчитают Г-же Летичевской Мечниковой приданную сумму, тогда должна она будет перед урядовыми Актами Королевства в присутствии Г. Хелмского Стольника, будущего своего супруга, отречься от материнского и отцовского какого бы то ни было недвижимого имения. Каковой контракт и выраженные в нем условия обе стороны должны исполнить, опасаясь законного взыскания и уплаты 15 тыс. злотых польских. В случае же сопротивления назначают для ответственности всякое судилище. Во уверение чего, при подписях ГГ. приятелей собственноручно подписываются.

Совершилось в Саморжондках 22 мая 1739 года.

/:подписано:/ Ружа Клопацкая. м.з. – С.А. на Ганску Ганский. с.х. – Самуил из Минска Опацкий. ч.д. – Анна Опацкая. ч. д. Людвик Жебровский. с.а. – приятель, ксендз Амвросий Кубельский, Гролинский настоятель, приятель.

В пятницу, на шестой день праздника Святой Девы Марии 1739 года, выше упомянутый контракт, взаимно утвержденный, Сторонам в оном поясненный, явлен в Актах Гродских Стенжицких.

## **1.1.4. Брачный контракт между Хелмским Стольником Станиславом Антонием из Ганска Ганским и Розалией из Опацких Ганской**

Перевод с латинского.

**Герб**  
**Российской Империи**  
Цена два рубля.

Происходило в Стенжицком Королевском  
Замке в Пятаке на другой день после  
Праздника Благовещения 1739 года.

Перед Урядом и сими Стенжицкими Гродскими Актами являсь лично ГГ. Хелмский Стольник Станислав Антоний на Ганску Ганский с одной и Розалия из Опацких по первому умершего Летичевского Мечника Войцеха Клопацкого, а по второму браку того же Г. Ганского жена с другой Стороны, законные супруги, здоровы телом и умом, отступив приличного суда и всякого свойственного быть могущего судилища, настоящий же Уряд для себя и своих потомков относительно Акта сего добровольно принимая, явно, добровольно и публично признали и каждый из них, а особливо та же Г. супруга при бытности того же мужа своего яко супружеского опекуна сознали:

Яко они взаимное пожизненное право и непрерывное пользование всеми вообще вотчинными своими и закладными движимыми и недвижимыми суммами, имениями и какими бы ни было денежными суммами теперь имеющимися и после с Божией помощью приобрести могущими, супруги, одно другому, до последних минут жизни своей записывают для себя и отступают таким образом, что если случится прежде упомянутому мужу, нежели его жене умереть, с того времени та же жена его все выше упомянутые имения по смерти мужа своего оставшиеся, со всяким тех же имений правом владения и вотчинничества и со всеми пользами, доходами, пожитками и принадлежностями, всеми вообще без всякого изъятия получить и оными владеть будет до конца своей жизни. А по смерти той же жены все выше сказанные имения мужа её наследникам его без малейшего притеснения и сопротивления со стороны наследников жены целостно и полностью достанутся и достаться должны будут равномерно. Ежели выше упомянутой жене прежде нежели самому мужу умереть доведется, с того времени тот же муж всеми выше прописанными имениями после смерти сказанной жены его оставленными завладеет со всяким таким же правом собственности и всеми вообще пользами, доходами, пожитками и принадлежностями без всякого изъятия и таковых в пользу свою употреблять будет до конца жизни. По смерти же упомянутого мужа её все выше прописанные имения сказанной жены его наследникам той же жены целостно и полностью без всякого препятствия и сопротивления со стороны наследников помянутого мужа достанутся и достаться должны будут по силе настоящего взаимного своего признания.

Выдано из Стенжицких Гродских Актов.

Исправлял Бетковский. /М.П./

Читал Билинский.

*Переводчик Козакевич.*

## 1.1.5. Метрика о рождении Иосифа Григория Ганского

Перевод с латинского.

**Герб**  
**Российской Империи**  
Цена два рубля.

По желанию стороны просящей выписывать из Метрической о Крещении Книги Горзненского приходского костела свидетельство следующего содержания:

Марта 19-го дня 1741 года – селение Горзно (Гужно – авт.): Я, Горзненского прихода священник Амвросий Кубальский окрестил младенца Иосифа Григория 12-го марта родившегося Хелмских Стольников ГГ. Станислава из Ганска и Ружи из Минска Ганских супругов селения Горзно посессоров сына. Восприемниками при священном Крещении были ГГ. Добржинские подчасшие Самуил из Минска и Анна урожденная Кохановская Опацкие, оба из Саморжондка имения Волька посессоров. Что выше значащееся справедливо выписано, в том собственноручной подписью и приложением приходской печати свидетельствует.

Дано 29 ноября 1802 года.

Горзненский приходский священник  
Яков Вельгорский /М.П./

*Переводчик Козакевич*

## 1.1.6. Заставный контракт между Станиславом из Ганска Ганским и Станиславом Пневским

Перевод с польского.

**Герб**  
**Российской Империи**  
Цена два рубля.

Между Г. Станиславом с Ганска Ганским, умершего Г. Хелмского Стольника Александра Ганского, с умершею Г-жою Екатериной Жебровской прижитым сыном, имений Горзно, Лонк, Радущина и Мерзиончки, а паче частей таких же состоящих Лезенщина именуемых Сандомирского Воеводства в Стенжицкой земле положенных, вотчинным владельцем с одной, а Г. Стенжицким Гродским вице регентом Станиславом Пневским с другой стороны, заключен контракт следующего содержания:

Г. Ганский, нуждаясь в сумме для уплаты Г. Черской земли подстолию Антонию Пражмовскому с упомянутых имений Горзно с окрестностями 30 тыс. злотых польских заложенных занимает у упомянутого Г. Стенжицкого вице регента Станислава Пневского сумму 31 тыс. злотых польских (в золоте считая каждый полновесный червонец по 18 злотых), в получении каковой настоящим контрактом Г. Пневский квитуется и в той сумме имения свои вотчинные выше прописанные Горзно, Лонки, Радущин и Мерзиончку, а паче части Лезенщины называемые, съездовыми решениями, особливо в настоящем году состоявшимися, выделенные со всеми к тем же к тем имениям принадлежностями и окрестностями оных, как то господскими и крестьянскими строениями, крестьянами и их барщиною, сторожею, чиншами, данями, посевами как озимыми, так и яровыми, как то лугами, борами, лесами из которых Вотчинник дозволяет Г. Посессору рубить ольшину, мельницами, прудами, ставками и в оных свободною рыбною ловлею, ничего во всем для себя не исключая, не предоставляя, но так как эти имения в местах и границах своих находятся, отделены и таковых Г. Ганский и прошлый его владелец употреблял, Г. Станиславу Пневскому и его наследникам в трехлетнее закладное отдает владение. Каковое владение со дня праздника рождества Св. Иоанна Крестителя в 1749 году начинающееся, должно окончиться в тот же день и праздник Св. Иоанна Крестителя в будущем 1758 году (здесь описка, должно быть 1752 г. – авт.) и так наступательно с трехлетия до трехлетия, по день уплаты выше изъясненной суммы 31 тыс. злотых польских продолжаться должно, на которое имение Г. Ганский при подтверждении настоящего контракта чистую на выше изъясненную сумму 31 тыс. злотых польских урядово признать должен. В том имения Горзно с окрестностями ввода сейчас дозволяет, а допущенного ни сам собою, ни посредством подчиненных лиц запрещать и препятствовать не должен, напротив, от всяких каких бы то ни было законных и незаконных препятствий с ближних и дальних лиц во всяком суде и уряде государственном, из прочих своих имений, Г. Заставного владельца защищать и выступать, сколько нужно будет, обязывается выдержать. Какими бы ни были на упомянутых имениях с окрестностями платить на оные чинши, как недоимочных, так и наперед, в будущем времени причитающиеся, Г. Вотчинный владелец на себя принимает – так, чтобы Г. Пневский в спокойном помянутом имении находился владении. Который имений Горзно инвентарь, написанный на грунте и подписанный руками сторон быть должен, который с контрактом, а контракт с инвентарем сходны быть имеют. Сверх какового инвентаря Г. Вотчинником поданного Г. Заставный владелец крестьян к необыкновенным работам понуждать не должен, ни подвод употреблять, кроме с ольшиной к Виасе, сосниной из зарослей, так же к берегу с хлебом, сеном на торг и в Варшаву, лишь бы сие не было в ненастное время и то без отяго-

щения, как людей, так и скота, которых, если бы в какой необходимости Г. Заставный владелец хлебом пособил, либо волом, или подать уплатил, то от тех же людей во время владения своего взыскать должен. А если бы от крестьян никаким способом отобрать не мог, а Г. Вотчинник сказанные имения выкупил, то при окончании контракта таковые залогов равномерно, если бы какого либо крестьянина поселяя волами и прочими надобностями к залогов принадлежащими пособить, все то Г. Вотчинник возратить и уплатить должен. Предостерегает для себя Г. Вотчинник, дабы те имения, наипаче в господских строениях, так как теперь сохранены и что только барщиной и соломой починено быть может. За то Г. Закладный владелец никакого вознаграждения требовать от Вотчинника не имеет, разве что нибудь за собственные свои деньги починить, или на сохранение издержит, то таковые издержки, при окончании контракта Вотчинник возратить должен – и какие имения теперь получает, такие при окончании контракта отдать должен и посева за присмотром Вотчинника отсеять по инвентарию Заставный владелец должен будет. А если бы что нибудь сверх инвентария посеял, то Вотчинный владелец при окончании владения уплатить обязывается. Предостерегает для себя и то Вотчинный владелец, что если бы по поводу Заставного владельца крестьянин бежал, за такового он, Заставный владелец, отвечать имеет, а если бы без причины, а только по разврату бежал, за такового отвечать не имеет. Соль из того имения, следуемую во время посессии, Г. Посессор уступить имеет. Предостерегает для себя Г. вице регент, что в случае всякого рода несчастных происшествий, как то: пожар от грома, или переходящего Государственного врага, моровой язвы на людей и скот, большого неурожая, проистекшие от того претензии обе стороны дружелюбным решением довольствоваться будут. Подати Республике следуемые, заблаговременно с крестьян взыскивать и оные отдать, а квитанции в пользу Г. Вотчинного владельца получать и таковые при окончании контракта отдать посессор обязывается. А если бы какие подати /Боже упаси/ экстренные наложены быть могли, которых бы крестьяне удовлетворить не были в состоянии, а Г. Посессор за них уплатил, то при окончании контракта Г. Вотчинный владелец возратить обязан будет. Десятину костелу принадлежащую по обыкновению посессор отдавать имеет. Перевозки по окончании контракта и отдаче суммы /о чем за четыре недели до окончания контракта Г. Вотчинник Посессора уведомить должен/ через две недели, не отнимая повинения крестьян и употреблением имений, на 4 мили Вотчинник дозволяет. Каковой контракт и в нем изъясненные условия во всех одного пунктах сохранить обе стороны под залогом другой такой же суммы 31 тыс. злотых польских обязываются. В случае сопротивления Стенжицкий Гродский Суд к ответу обе Стороны назначает. А теперь тот же контракт собственноручно подписав в Стенжицких Гродских Актах обе Стороны утвердить берут обязанность.

Происходило в Горзно июня 26 дня 1749 года.

Станислав на Ганску Ганский

Стенжицкий вице регент Станислав Пневский

В субботу после праздника Св. Килиана мученика 1749 года, выше сказанного контракта между Сторонами в оном поясненными заключенного и подписанного от тех же самых Сторон перед Стенжицкими Гродскими Старостинскими Актами воспоследовало утверждение, в удостоверение чего подписываюсь *Бетковский*.

1829 года ноября 2 дня, являсь лично Г. Игнатий Ганский сей трехлетний заставной контракт о имении в оном означенном, между Г. Станиславом Ганским и Станиславом Пневским, Стенжицким Гродским вице регентом заключенный и в Стенжицких Гродских Актах в 1749 году утвержденный для записания в акты Волынского Главного Суда 2 Департамента

подан, который за резолюцией Суда, за приложением листа Гербовой рублевой бумаги в книгу записан под №414, о чем Волынский Главный Суд

СВИДЕТЕЛЬСТВУЕТ /М.П./

Печать Волынского Главного Суда 2 Департамента №2306.

Советник Залеский  
Секретарь Добелевский  
Коллежский Секретарь Можаровский

*Переводчик Козакевич*

## 1.1.7. Метрика о рождении Мартина Войцеха Ганского

Перевод с латинского.

**Герб**  
**Российской Империи**  
Цена два рубля.

Ниже подписавшийся сим объявляю всем вообще и порознь кому о том знать надлежит, что в Метрической о Крещении Книге Коритницкого приходского Костела возле Желехова состоящего, от слова до слова находится следующее:

Приходское селение Коритница

Седлецкого Округа Люблинской Епархии Стенжицкого Деканата 11-о ноября 1750 года: Г Духовным Нотариусом Ричивольским и Коритницким, приходским священником Яковом Бохенским окрещен и наименован младенец Мартином Войцехом, Г. Г. Хелмских Стольников Станислава и Иоанны урожденной Туровской законных супругов Ганских сын. Восприемниками были Стенжицкий Подстолий Мартин Трояновский с Брацлавской Подчашей Марцианной Ключовской, Мельницкий вице Староста Антон Колюмна Цецишевский из Ягодного с Брацлавской Подстолиной Констанцией Мирбаховой и Михаил Грабовский из Стенжицы с Брацлавской Подчашей Иоанной Ключковской.

Что сие Свидетельство из Метрической Книги во всем верно выписано, в том, для лучшей важности, собственноручным моим подписом и приложением печати Коритницкого приходского Костела /Святого Варфоломея апостола/ утверждаю. Дано (лист с окончанием документа в деле отсутствует – авт.).

## 1.1.8. Арендный Контракт 1754 г. на с Ягодное между Станиславом Ганским и Андреем Цецишевским

Перевод с латинского

**Герб  
Российской Империи**  
Цена два рубля.

Состоялось в Стенжицком Гродском Суде  
1754 года во вторник после праздника Св.  
Варфоломея Апостола.

В Стенжицком Гродском Суде пред чиновником и сими Стенжицкими Гродскими Актами, явясь лично, Г. Станислав Ганский, покойного Хелмского Стольника Александра Ганского сын, в предосторожности имения своего протестовал в том, что протестующийся принял Арендный Контракт между Г. Новгородским Стольником Андреем Цецишевским с одной и протестующим с другой Стороны заключен относительно пруда в вотчине Г. Цецишевского селения Ягодное состоящего и на само же селение Ягодное за сумму три тысячи злотых польских, происходящей из суммы 8000 злотых польских упомянутым Цецишевским в пользу протестующего долгом, пред Луковскими Гродскими Актами в пятницу, накануне праздника Святых Апостолов Петра и Павла признанной и за другую процентную сумму 1000 злотых польских от выше показанной 8000 следуемую к уплате на оном имении обеспеченную. Но как сказанный пруд не стоит цены Арендным Контрактом назначенной и хотя таковой Контракт протестующий подписал, однако же как он во вред и ущерб мог совершить, то и письмом Г. Цецишевского сим объявить, что от Контракта устраниюсь ибо пруд назначенной суммы 4000 злотых польских не стоит и на будущие годы тоже столько стоять не может. А потому протестующий, устраниясь от сказанного Арендного Контракта 31 июня настоящего года в его же заключенного и отрекаясь оного объявляет, что остается и оставаться будет при своей капитальной сумме 8000 злотых польских на имении Ягодное обеспеченной. На следуемом от той процентной 1000 злотых, уведомляет при том, что о возврате оной суммы 9000 злотых польских со следуемым процентом разведается формой Суда и составит.

Выписано из Стенжицких Гродских Актов.

Собственноручно свидетельствую  
Гвилинский /М.П./

Ноября 2 дня 1829 года, явясь лично, Г-н Игнатий Ганский сей протест Г. Хелмским Стольником Станиславом Александровым сыном Ганским на Г. Антония Цецишевского поданный, из Стенжицких Гродских Актов 1754 г. урядово выписан, в Актах Волынского Главного Суда Гражданского Департамента заявлен, который по состоявшейся резолюции и за присовокуплением Гербовой рублевой бумаги в Книги под №115-м записан.

В том Волынский Главный Суд Свидетельствует.

/М.П./ Советник Залеский

Печать Волынского Главного Суда Гражданского Департамента №2308.

Секретарь Добелевский.

*Переводчик Козакевич*

## 1.1.9. Метрическое свидетельство Станислава Антония Ганского

Перевод с латинского.

**Герб**  
**Российской Империи**  
Цена два рубля.

Во Имя Господне Аминь.

Объявляю всем вообще и порознь, кому о том знать надлежит, что в Метрической о Крещении Книге прихода селения Ясионна Радомского Округа, некогда архиепархии Гнезненской, находятся записанные о законном Крещении Свидетельства следующего содержания:

Селение Камень. Я, Судья суррогат Консистории, окружной приходский Ясионский священник Антон Залевский, 16 июня 1768 года окрестил младенца, родившегося у Дворян Иосифа и Кунегунды Ганских законных супругов, который наименован Станиславом Антоном. Восприемниками были Генерал – майор и орденов Кавалер Петр Гомулинский и Г. Антонина Страхова из Гомолина. Что все от слова до слова выписано, в том собственноручным подписом и приложением печати свидетельствую.

Дано в селении Ясионна ноября 26 дня 1803 г.

Вице декан приходский Ясионский, священник Андрей Марчевский. /М.П./

*Переводчик Козакевич.*

## **1.1.10. Судебное решение по делу между Мartiном и Иваном Ганскими и Антонием Цецишевским от 13 марта 1775 г.**

Перевод с латинского.

**Герб**  
**Российской Империи**  
Цена два рубля.

Состоялось в Стенжицком Гродском Суде во  
время судебного заседания в понедельник  
после другой недели Великого Поста, то есть  
13 марта 1775 года

Стенжицкий Гродский Суд по желанию просящей Стороны к которой сие принадлежит, решение сего Суда между Сторонами, ниже поименованными, следующего содержания. Между Дворянами Мартином и несовершеннолетним Иваном, родными братьями, покойных Хелмских Стольников Станислава и Иоанны урожденной Туровской Ганских супругов сыновьями Ганскими, Истцами, через Мартина Ганского своим, сироты своего несовершеннолетнего, именем лично и Г. Стенжицким Земским Судьею Антонием Цецишевским, позванным через поверенного Дворянина Михаила Спетецкого. Явившимся сей Суд разрешая Позыв Истцовой стороны, по выслушании объяснений обоих Сторон и принимая в уважение миролюбную сделку между Сторонами, явившуюся 14 марта текущего 1775 года, в сем Суде сознannую, ОПРЕДЕЛЯЕТ, дабы позванная Сторона, то есть Стенжицкий Земский Судья Цецишевский сумму 4402 злотых и 20 грошей польских, миролюбной показанной, на другой день праздника Св. Иоанна Крестителя в будущем году перед Актами сего Суда, ему, Ганскому, и за его распиской, под строгостью и взысканием штрафа /за сопротивление/ с процентом непременно уплатить. Часть же суммы несовершеннолетнему Дворянину Ивану Ганскому по упомянутой сделке принадлежащей, до совершенного его возраста на имениях Стенжицкого Земского Судьи Цецишевского обеспеченную сей Суд оставляет. Причем, Сторона позванная, Стороне истцовой штраф гривень польских на означенном сроке и такой же штраф, ему, Суду, сейчас уплатить должна под строгим взысканием. От слова до слова просящей Стороне выдать дозволено.

Выписано из Протокола Стенжицкого гродского Суда.

/М.П./ Бранецкий. Сверял Клочовский.

*Переводчик Козакевич.*

## 1.1.11. Заемный контракт 1777 г. между Петром Хросцицким и Иосифом Ганским

Перевод с польского.

**Герб**  
**Российской Империи**  
Цена два рубля.

Между Г. Петром Хросцицким с одной, а Г. Иосифом на Ганску Ганским с другой Стороны, заключен Контракт ни в чем не нарушимый, что Петр Хросцицкий, имея свое имение вотчинную часть в селении Хрусцицах, за сумму 6000 злотых польских Г. Летичевскому Скарбнику в залог отданную, на откуп коей занимает такого же числа сумму 6000 злотых польских у Г. Иосифа Ганского и за оную сумму отдает ему сказанную часть в годичное закладное владение со всеми принадлежностями как: грунтами, посевами озимыми и яровыми, лугами, борами, лесами со ставками, реками и вольною в них ловлею рыб, разными тростниками, заборами как возле огородов так и на поле и везде где только надобно, равно Корчмою с пивоварней и надлежащим строением со всякой посудой к пивоварне относящейся Инвентарем поясненной, одним крестьянином с хозяйственными снарядами и его имуществом, то есть два хороших вола и корова, равно грунтом особо тому же крестьянину назначенным, который крестьянин в неделю должен обрабатывать волами дней два, а женских тоже дней два. Согласно Инвентарю имеющемуся на грунте составить, каковой Инвентарь с Контрактом, а Контракт с Инвентарем должны быть сообразны. Таковая посессия начинается со дня праздника Святого Иоанна Крестителя в настоящем 1777 году, а окончится в тот же самый день будущего 1778 года. Свободного ввода сей дозволяет коему ни сам собой ни посредством подчиненных лиц препятствовать не будет. По окончании же посессии на перевозку вещей две недели времени дозволяет, считая срок от праздника Святого Иоанна Крестителя. А если бы ему, вотчиннику, случилось той части в будущем году не выкупить, то она от года до года оставаться должна за закладным владельцем. Авизация /или уведомление/ перед сроком выкупа на шесть недель объявить должен, а сумму такой монетой каковую ныне занимает, в Ливском Гродском Суде накануне Святого Иоанна Крестителя уплатить обязать. Все подати, каковые Республикой назначены, как то: подъемное, Радускому Костелу десятина с начала посессии тот же Иосиф Ганский за вотчинника уплачивать имеет. Вотчинник сим Контрактом предостерегает для себя всякую осторожность и наипаче от пожара, что /Боже сохрани/ если бы от неосторожности посессора той части случилось, то тот же посессор всякие строения сожженные, таким образом как ныне получает выстроить и оные в целости при выкупе отдать обязан, исключая случайный как то от грома или по причине соседа, о чем если соседи засвидетельствуют, то от таковой претензии посессор навсегда освобождается. А Г. Иосиф Ганский предостерегает для себя, что если бы случилось какой спор или претензии к оной части, требующие законного разрешения, то Закладный владелец от таковых свободным остается, только о том уведомлять будет, а Вотчинник оные дела сам удовлетворить обязуется. Если бы какие починки оказались нужными, надлежит Посессору отнестись к Вотчиннику и за его соизволением делать, что при окончании Контракта будет ему вознаграждено, а если что сверх дозволения окажется, то Вотчинник при окончании Контракта принять не обязан. Всякие навозы как от Инвентаря посессора так и с Корчмы на собственный грунт вывозить. Солома простая и мятая на грунте остается. Притом исключает для себя Вотчинник сенокосы Шевелиовские под бором Притоцким. Что сей Контракт без малейшего спора Стороны во всем сдержать обещаются под залогом таковой же суммы и ответствен-

ностью в Земском Ливском Гродском Суде в том собственноручно подписываются и в Ливском Гродском Суде сознают, а Хросцицкий особо закладную пред теми Актами сознать обязуется. Совершено в Зимной Воде 23 июня 1777 года.

Петр Хросцицкий как не грамотный Крестом подписал.

Иосиф на Ганску Ганский – Подпись.

В Ливском Гродском Суде в сам день праздника Святого Иоанна Крестителя, тоестъ 24 июня 1777 года сего заключенного Контракта последовало сознание в том СВИДЕТЕЛЬСТВУЮ

Войцех Бонча Скаржинский Б: а С: Ц: Л:

*Переводчик Козакевич*

## **1.1.12. Решение Стенжицкого Гродского Старостинского суда 1777 г. по делу между Мartiном Ганским и Антоном Цецишевским**

Перевод с латинского.

**Герб**  
**Российской Империи**  
Цена два рубля.

Состоялось в Стенжицком Королевском Суде во время судебного заседания в понедельник после праздника Святой Ядвиги, то есть 20 октября 1777 года.

Стенжицкий Гродский Старостинский Суд по желанию требующей стороны коей сие касается, решение Стороны ниже поясненной против Стороны ниже писанной из протокола Суда в следующем содержании. Между Дворянином Мартином Ганским покойных Г. Г. Станислава и Иоанны урожденной Туровской Ганских, законных супругов сыном, Истует лично и Г. Стенжицким Земским Судьей Антоном Колюмна Цецишевским позванным, через дворянина Войцеха Гумовского /по доверенности в Луковских Гродских Актах записанной/ своего доверенного явившись, Суд и прочая по выслушании от Сторон жалоб, повелел объяснить дело, причем, раз позов Исковой Стороны в сей Суд подан и выслушав тех же Сторон дальнейшие объяснения находит, поелику после Мирюлюбной сделки лицами ныне с собой удовлетворяющими в Стенжице 14 марта 1775 г. во время заседания сего Суда и рассматривания настоящего дела совершенной, как позванный доказывает, что он в счет долга оногo Мирюлюбного поясненного разновременно некоторые суммы при протесте в Акты сего Суда поданном в четверг, тоесть на другой день праздника Святой Ядвиги настоящего года уплатил. Так и означенный Истец регистром своим объявляет, что те же самые суммы частями получил, для того сей Суд Определяет прописанным лицам пред Вице регентом или Суб делегатом сего Суда рассчитаться на следующем заседании с полученными суммами и не полученными и предоставить сим право продолжать производство своего дела. От слова до слова выдать дозволил.

Выписано из протокола Стенжицких Старостинских решений.

/М.П./ Бранецкий.

Читал Ключовский

*Переводчик Козакевич*

### **1.1.13. Запись в Актах Луковского суда 1780 г. об отказе Ивана Ганского от наследства в пользу брата Мартина и его наследников**

Перевод с латинского

**Герб**  
**Российской Империи**  
Цена два рубля.

Состоялось в Луковском Градском Суде  
после праздника Святого Богоявления  
Господня, то есть в 13 день января 1780 г.

В Луковском Градском Суде, пред Актами того же Суда, являсь лично, дворянин Иван Ганский, покойных Дворян Хелмского Стольника Станислава и Иоанны урожденной Туровской Ганских супругов сын, здрав телом и умом, отступив свойственного и приличного себе Суда, а сему во всем с именями и наследниками своими подвергаясь явно и добровольно, сознал, что он брата своего родного Мартина Ганского и его наследников со всяких сумм после вышеописанных родителей сознавающего оставшихся и в наследстве перешедших по какому либо праву и титулу к сознающему и со всех из одного наследства могущих произойти претензий по настоящему числу, ради полного удовлетворения в разделе имением квитует и свободным от всякого платежа оставляет. Претензии же какие либо по тому наследству произошедшие уничтожает навсегда сам своим сознанием.

Из Актов Градских Луковских выдано.

Исправил Полинский, читал с Актами.

*Переводчик Козакевич.*

## 1.1.14. Метрика Антония Ганского

Перевод с латинского

**Герб**  
**Российской Империи**  
Цена два рубля.

Ниже подписавшийся сим письмом всем вообще и порознь кому только сие относится, объявляю, что в Метрической о Крещении Книге Вильчиненского приходского Костела находится Метрика Г. Антония Ганского, которая как есть записана так выдаю следующего содержания. Селение Чурки в приходе Збуцинском 1782 года сентября 8 дня окрещен по надобности из воды 3 числа августа родившийся младенец Антоний Доминик Г. Г. Хелмского Стольника Мартина и супруги его Розалии урожденной Лещинской Ганских сын, над которым церемониальное Крещение в моем Вильчиненском приходе совершил священник Николай Издебский 8 сентября 1782 года. Восприемниками были: Г. Г. Захрочимский Каштелян Граф Адам Остророг и Стенжицкая Стольниковы Графиня Пракседа Остророгова, Граф, Захрочимского Каштеляна сын Исидор Остророг с Графиней, Стенжицкой Стольниковой Розалией Остророговой.

Во уверение чего и дано сие за собственноручным подписом моим и приложением Вильчиненской приходской печати.

Мая 7 дня 1802 года.

Управляющий Вильчиненским приходом и того же прихода Администратор Иван Остойский /М.П./

Ноября 4 дня 1811 года, явясь лично, Г. Феликс Поляновский сию Метрику о Крещении Доминика Антония Ганского из Книг Вильчиненского приходского Костела на Австрийской Гербовой бумаге выданную, подписом приходского священника и приложением на красном сургуче приходской печати укрепленную, с приложенным листом Гербовой бумаги для заявления в Волынский Главный Суд Гражданского Департамента предъявил.

Советник Станислав Закржевский.

Печатные пошлины уплачено №3226 /М.П./

В Книги записано под №397

Свидетельствую,  
Регент Лука Ромишевский.

*Переводчик Козакевич.*

## 1.1.15 Метрика о Крещении Карла Ганского

Перевод с латинского.

**Герб  
Российской Империи**

Цена два рубля

Свидетельствую сим, что находится в Метрической о Крещении Книге Розбищенского приходского Костела Метрика следующего содержания.

Селение Венош

1784 года, я Людвик Варшавский окрестил младенца, 6 ноября, трех имен Карла Станислава Алоизия ГГ. Мартина и Розалии Ганских законных супругов сына. Восприемниками при священном Крещении были: Г. Игнатий Ястржембский священник Розбицкий и Г. Марианна Ковнацка, во уверение чего и дано сие за собственноручным моим подписом и приложением печати в приходском Розбицком доме июля 25 дня 1802 года.

Игнатий Ястржембский С. Б. П.Р. /М.П./

Ноября 4 дня 1811 года, явясь лично, Г. Феликс Поляновский сию метрику о Крещении Г. Карла Станислава Алоизия трех имен Ганского сына ГГ. Мартина и Розалии Ганских из Книг Розбицкого приходского Костела на Австрийской Гербовой бумаге выданную, подписом приходского священника того же Костела и приложением Костельной печати укрепленную с прибавлением листа Гербовой бумаги для записания в Акты Волынского Главного Суда Гражданского Департамента предъявил.

Советник Станислав Закржевский /М.П./

Печатные пошлины взыскано №3225.

В Книги записано под №396.

Свидетельствую,  
Регент Лука Ромишевский.

*Переводчик Козакевич.*

## **1.1.16. Решение 1785 г. Луковского Градского Суда о передаче наследства Антониной Туровской Мартину Ганскому**

Перевод с латинского.

**Герб  
Российской Империи**

Цена два рубля.

Производилось в Королевском Луковском  
Замке 10 марта 1785 года.

Пред Урядом Гродским и Луковскими Градскими Актами, явясь лично, Г. Антонина урожденная Туровская, умершего Г. Иосифа Туровского дочь, прижитая с умершей Г. Евой Лисовской, а умершего Г. Станислава Лисовского и Варвары Глоговской, дочери умершего Г. Николая Глоговского Радомского Каштеляна и Александры Казановской супругов внука, супруга Г. Станислава Мрочка, при его присутствии действующая, здорова телом и умом, явно, публично и добровольно признала, что она Г. Мартину Ганскому, сыну умершего Г. Станислава Ганского прижитого с умершей Г. Иоанной Туровской, племяннику своему и его наследникам пропорцию суммы 7000 злотых польских обеспеченной на имени селениях Часенках (Чесниках? Авт.) и Неверовке, находящихся в Королевстве Лодомерии, следуемой ей, сознающей, по силе кончины выше упомянутой Г. Варвары Глаговской, супруги умершего Станислава Лисовского, бабушки ее, сознающей, и кроме других наследников причитающейся капитальной с процентами, для надлежащего удовлетворения вполне уступает и отрывается совершенно всякого права к прописанной пропорции суммы, переносит совершенно в пользу вышеписанного Г. Ганского и полностью ему отдает по силе настоящего своего, добровольно учиненного, личного сознания.

/М.П./

Выписано из Луковских Градских Актов.

Исправлял Шанявский

Читал Гроховский.

*Переводчик Козакевич.*

## 1.1.17. Метрика Ивана Августина Ганского

Перевод с латинского.

**Герб  
Российской Империи**

Цена два рубля

Из селения Куровец (Куровицы – авт.)

Я, ниже подписавшийся, по прошению сторон объявляю, что сие из Метрической Книги Замбровского прихода выписано следующего содержания.

Августа 30 дня я, Иван Малишевский, Замбровского прихода священник окрестил младенца двух имен Ивана Августина сына Дворян Мацея (в оригинале Мартина – авт.) Ганского и Розалии урожденной Лещинской, законных супругов. Восприемниками были Дворяне Войцех Малишевский и Марианна Милковска 1786 года числа прописанного. При церемониальном же Крещении одного младенца 1788 года совершенном, Ассистентами были Г. Подляский Подчаший Игнатий Пудловский и Г. Елизавета супруга Г. Судьи Дрогицкой земли. С каковой Книги сие от слова до слова выписано.

Дано в приходском моем Замбровском доме 1811 года декабря 31 дня.

К. И. Стражиц, Каноник Брестский П. З. /М.П./

Ноября 2 дня 1829 года, явясь лично, Господин Игнатий Ганский сию метрику о Крещении Ивана Августа двуименного сына ГГ. Мартина и Розалии урожденной Лещинской Ганских супругов из Книг Замбровецкого Костела в Царстве Польском состоящего выданную для вписания в Книги Волынского Главного Суда Гражданского Департамента представил, которая по состоявшейся резолюции и по прибавлению листа Гербовой рублевой бумаги в Книги есть записана под №419.

В том Волынский Главный Суд Свидетельствует.

Советник Залеский, Секретарь Добелевский /М.П./

Печать Волынского Главного Суда №2308.

Коллежский Секретарь Можаровский.

*Переводчик Козакевич.*

## 1.1.18. Метрика Иосифа Франца Ганского

Копия  
Перевод с латинского

**Герб  
Российской Империи**

Цена два рубля

Из селения Куровицы.

1789 года марта 11 дня при бытности меня нижеподписавшегося выписано из Метрической Книги Парафиальной Зембровский Церкви с подлинного от слова до слова нижеследующее:

Я, Иван Малишевский, священник Зембровский, Крестил младенца двух имен Осипа (в оригинале Иосифа – авт.) Франца сына Дворянина Мартина Ганского и законной жены его Розалии урожденной Лещинской. Восприемниками были Дворянин Иосиф Милковский и Дворянка девица Агнета Милашевская. Во удостоверение чего и подписуюсь с приложением Церковной печати 1811 года декабря 31 дня.

Иосиф Стражец (возможно Стражиц – авт.), Каноник Брестский, Зембровской Церкви приходский священник.

С латинского на русский диалект от слова до слова перевел Ольвиопольского Уездного Училища Учитель 12-го класса Егор Николаев сын Кирилловский. Свидетель Секретарь Васильев.

Что сей перевод метрического акта с латинского на русский язык переведен Ольвиопольского Уездного Училища Учитель 12-го Класса Егором Кирилловским и действительно его рукой писан и подписан, в том Херсонской Губернии Ольвиопольская Городовая Ратуша подписом с приложением печати и со взысканием следуемых в Казну печатно пошлинных денег Свидетельствует.

Июня 6 дня 1822 года Ратман Петров /М.П./

Секретарь 10 Класса Васильев.

1829 года ноября 2 дня сей перевод с латинского на русский язык Метрики о рождении Осипа Франца сына Дворянина Мартина Ганского и жены его Розалии урожденной Лещинской, из Книг Зембровской Церкви выданной, на Гербовой 50 копеечной бумаге написанный и Херсонской Губернии Ольвиопольской Городовой Ратушей посвидетельствованный, Волынского Главного Суда во втором Департаменте явлен и по определению сего Суда за довыскаанием за бумагу 50 копеек медью, в Книгу под №423 записан.

В том Волынский Главный Суд подписом Свидетельствует.

Советник Залеский /М.П./ №2311

Секретарь Добелевский

Коллежский Секретарь Можаровский

С подлинным верно.

В том Волынское Дворянское Депутатское Собрание Свидетельствует.

Депутат и Кавалер, Князь Кориатович Курцевич.

Секретарь Александрович

Верно. Губернский Секретарь Виктор Домбровский.

## 1.1.19. Метрика о Крещении Игнатия Франца Ганского

Перевод с латинского.

**Герб  
Российской Империи**

Цена два рубля

Из селения Замбров.

Января 28 дня 1797 года ниже подписавшийся Свидетельствую, что в Метрических о Крещении Книгах Замбровского приходского Костела находится следующее.

Я, Иосиф Стражиц, священник Замбровского прихода, окрестил младенца двух имен Игнатия Франца, сына Дворян Мартина Ганского и Розалии урожденной Лещинской, законных супругов. Восприемниками были Франц Кобылинский, Подстолий Познанской земли с Г. девицей Юзефой Марковской.

Во уверение чего и дано сие за собственноручным моим подписом и приложением печати в приходском доме 1811 г. декабря 31 дня.

Иосиф Стражиц Каноник Брестский П. З. /М.П./

Ноября 2 дня 1829 года, явясь лично, Г. Игнатий Ганский сию метрику о Крещении Игнатия Франца двуименного, сына ГГ. Мартина и Розалии урожденной Лещинской Ганских супругов, из Книг Замбровецкого Костела в Царстве Польском состоящего, на простой бумаге выданную, для записания в Акты Волынского Главного Суда Гражданского Департамента представил, которая по состоявшейся резолюции и по прибавлению листа Гербовой рублевой бумаги в Книги под №418 есть записана, о чем Волынский Главный Суд Свидетельствует.

Советник Залеский /М.П./

Печать Волынского Главного Суда Г. Д. №2307.

Секретарь Добелевский

Коллежский Секретарь Можаровский

*Переводчик Козакевич.*

## 1.1.20. Выписка из ревизских книг 1795 года о Посессоре села Большие Березны (Березы)

Перевод с польского.

**Герб  
Российской Империи**

Цена два рубля  
По Указу Его Императорского Величества

Выпись из ревизских книг о  
посессоре села Большие Березны.

По прошению стороны желающей, ведомость о посессоре селения Березны Большие с прописанных книг следующего содержания:

Ведомость 1795 года октября 17 дня. Шамбелян Викентий Стефанов сын Опацкий, не имеющий вотчины, а владеющий по закладному праву недвижимым имением Волынской Губернии в Лабунском повете дал сию ведомость о родственниках своих. Посессор Шамбелян Викентий Стефанов сын Опацкий, холост, имеет в посессионном закладном владении одно селение в Лабунском повете. Отец его Стефан Самуила сын Опацкий, вдов. Родственник Станислав Иосифов сын Ганский. При конце сей ведомости подписано тако:

Шамбелян Викентий Стефанов сын Опацкий.

Свидетельствовал ревизор секунд майор Ксенофонт Селунский.

Выдана с приложением Заславского поветового Суда печати.

Писано в Заславле декабря 18 дня 1802 года.

Печатных 54,5 коп. взыскано.

/М.П./ Иван Ветвицкий,  
регент Заславского поветового Суда.

Сверял с книгами Шимон Видавский.

*Переводчик Козакевич.*

## 1.1.21. Свидетельство о Крещении Антония Генриха и Анны Камиллы Ганских

Копия  
Перевод с латинского.

**Герб**  
**Российской Империи**  
Цена два рубля

В Государстве ВСЕПРЕСВЕТЛЕЙШЕГО ДЕРЖАВНЕЙШЕГО НИКОЛАЯ ПЕРВОГО Императора и Самодержца всей России и прочая – и прочая – и прочая.

ВСЕМИЛОСТИВЕЙШЕГО Государя нашего Луцкая Духовная Римско – Католическая Латинская Консистерия по сообщению Волынского Дворянского Депутатского Собрания от 28 мая текущего года с №240 последовавшему, Свидетельство о Крещении Антония Генриха двуименного Ганского, из Метрической о Крещении Книги Пулинского прихода в Архивах сей Консистерии хранящейся выдать приказали, которое есть следующего содержания.

1813 года июня 16 дня, я, Каменецкий Каноник, Пулинский приходский священник, со всеми Священными обрядами Римско – Католического исповедания окрестил двойнов Антония Генриха двух имен сына и Анну Камиллу дочь того же года и месяца 12 дня родившихся у законных супругов, дворян Карла и Анны урожденной Павловской Ганских, здешних прихожан. Восприемники Антония Генриха Дворяне Вице Регент Казимир Вирцинский и Анна Стенповская, а Анны Камиллы, дворяне Иосиф Стенповский и Гелена Пенярская из селения Пулины. Что прописанное Свидетельство с упомянутою Книгой от слова до слова сходное сим Консистерия Свидетельствует.

Дано в Луцке июня 8 дня 1829 года.

Вице Официал Консистерии С. Б. Д.,  
Кафедральный Схоластик  
Мартин Кржижановский №1124 /М.П./

Секретарь Александр Поморжанский.

Титулярный Советник Михаил Карват.

С подлинным верно,  
Свидетельствую.

Депутат и Кавалер, Князь Кориатович Курцевич.

За Секретаря Губернский Секретарь Виктор Домбровский.

Экспедитор Афанасий Петликовский.

*Переводчик Козакевич.*

## **1.1.22. Запись в Актах Главного Суда Белостокской области о продаже вотчинного имения Мартина Ганского**

Перевод с польского.

**Герб  
Российской Империи**

Цена два рубля

Иван Боржим, по силе доверенностей: 1-й мая 7 числа пред Актами земскими Балтского повета Подольской Губернии Г. Мартином Ганским; 2-й в Билитовке, того же мая 27 числа Г. Францем Лещинским данных, а до Актов земских Махновецкого повета способом явки записанных на имя Г. Антония Ганского; 3-й тем же Г. Антонием Ганским и Розалией из Лещинских Ганской, Г. Мартина Ганского женой, на имя оное за личным признанием пред Актами поветового Суда Гражданских дел Бельского и Дрогицкого поветов июня 30 числа все 1809 года учиненных и в те же поветовые земские Книги Суда Гражданских дел Бельского и Дрогицкого поветов того же 30 июня 1809 года вписанных, делаю известным сим вечно продажным документом в пользу Дворян Фелициана и Петра Миодушевских, братьев между собой родных, совершенных в том, яко тем же Дворянам Миодушевским, покойного Дворянина Павла Миодушевского сыновьям, покойного Матвея внукам, на имениях селе Леще владельцами и их наследникам – вотчинные имения или части на селах Лещка, Перлеева и Печиска состоящие правом вотчинничества до упомянутых Г. Г. Мартина и Розалии супругов Ганских и Франца Лещинского по силе наследства по их родителей и других лицах, равно по силе приобретения от кого либо владений недвижимых оне Ганских и Лещинского, не оставляя, не исключая но в целости и как только суть и быть должны в своих чертах и межах с строениями, огородами, полями, лугами, лесами, зарослями, пастбищами, реками, с засевами, зданием и всякими к оной части принадлежностями, за договоренную сумму 3000 рублей ассигнациями через ГГ. Ганских до рук своих полученную, продаю, даю, дарю и отказываю, а из уплаченной действительной суммы тех же приобретателей квитую. Каковые имения, или части уже в посессию свою через Дворян Миодушевских заняты или еще отыскаться могущих, те же приобретатели владеть вечным и вотчинным правом распоряжаться как собственными, оные продать, дать, дарить и отказывать будут в силе, так же делать ввод в те же приобретателям без всякого от никого препятствия будет вольно. Всякое обеспечение относительно проданного имения от имени ГГ. Ганских и Лещинского ручаю и записую. Каковое право в чистой продаже при упрощенных Свидетелях, совершенное в Главном Суде 2-м Департаменте Белостокской области, признать и оное ненарушимо через верителей своих сохранить под всякой судебной ответственностью обещаю.

Дано 1815 года июля 2 дня оное вечно продажное право в пользу Фелициана и Петра Миодушевских совершенное подписываю, поверенный Иван Боржим.

Лично упрощен за Свидетеля от Г. Ивана Боржима к выше прописанному продажному Контракту, коим тот же Иван Боржим имения или части на селениях Лещ, Перлеево и Печиска состоящие в пользу Дворян Фелициана и Петра Миодушевских за сумму 3000 р. Ассигнациями по силе доверенности от ГГ. Ганских и Лещинского продал, подписуюсь Иван Малецкий.

Лично упрощен за Свидетеля от Ивана Боржима к тому вечно продажному праву на имя Дворян Фелициана и Петра Миодушевских служащему согласно праву, подписуюсь

Коллежский Секретарь Иосиф Луневский.

1815 года июня 3 числа, пред Главным Судом 2 Департамента Белостокской области, являсь лично, Иван Боржим по силе доверенностей: одной от Мартина Ганского мая 7 числа 1809 года, пред Актами земскими Балтского повета Подольской Губернии законно на имя сына своего Антония Ганского датой, другой, от Франца Лещинского мая 27 числа в Билитовке данной и до Актов земских Махновецкого повета июня 2 дня к явке поданный, онному же Антонию Ганскому данной и того же года июня 30 числа в Акты Суда Гражданских дел Бельского и Дрогицкого поветов Белостокской области записанных, равно по силе обоих выше прописанных, третий от Антона Ганского и Розалии из Лещинских Ганской, Мартина Ганского жены, июня 30 числа 1809 года пред Актами Суда Гражданских дел Бельского и Дрогицкого поветов на имя того же Боржима законно учиненной. Сие право все чисто продажное на части в селениях Лещ, Перлеева и Печиска в Дрогицком повете состоящие Фелициану и Петру Миодушевским, братьям между собой родным, за сумму 3000 р. Ассигнациями выданное и служащее признал и таковые свое (продолжение документа в деле отсутствует – авт.).

### 1.1.23. Свидетельство о Крещении Иосифа Ивана Ганского

Копия  
Перевод с латинского.

**Герб**  
**Российской Империи.**  
Цена два рубля

В Государстве ВСЕМИЛОСТИВЕЙШЕГО  
НИКОЛАЯ ПЕРВОГО ИМПЕРАТОРА и  
Самодержца всей России.

Луцкая Римско-Католическая Духовная Латинская Консисто́рия, по сообщению Волынского Дворянского Депутатского Собрания от 28 мая сего года с №240 последовавшему, Свидетельство о Крещении Г. Иосифа Ивана двуименного Ганского из Метрической о Крещении Книги Пулинского прихода в Архиве сей Консисто́рии хранящейся, выдать приказали, которое есть следующего содержания:

1817 года апреля 25 дня я, титулярный Житомирский Каноник, Пулинского прихода священник Валентий Шабловский церемониально окрестил младенца двуименного Иосифа Ивана 31 марта текущего года родившегося у Дворян Карла и Анны урожденной Павловской Ганских, законных супругов сына. Восприемниками были Венцеслав Ганский разных Орденов Кавалер и Антонина Неверовска; Председатель Иосиф Бачинский и девица Марианна Домашевска из селения Пулин.

Что выписанное Свидетельство с сказанною Книгой от слова до слова сходное, в том Консисто́рия Свидетельствует.

Дано в Луцке июня 8 дня 1829 года.

Вице Официал Консисто́рии С. Б. Д.  
Кафедра́льный Схоластик  
Мартин Кржижановский №1125 /М.П./

Секретарь Александр Помаржанский.

Титулярный Советник Михаил Карват.

С подлинным верно, Свидетельствую

Депутат и Кавалер, Князь Кориатович Курцевич.

За Секретаря  
Губернский Секретарь Виктор Домбровский.

Экспедитор Афанасий Петликовский

*Переводчик Козакевич.*

## 1.1.24. Патент на бронзовую медаль Игнатия Мартиновича Ганского

Копия.

**Герб  
Российской Империи**  
Цена два рубля.

Господину Дворянину Волынской Губернии  
Игнатию Мартиновичу Ганскому.

По благополучном, с помощью Вышнего, окончании войны с французами, благоугодно было Его ИМПЕРАТОРСКОМУ ВЕЛИЧЕСТВУ ВСЕМИЛОСТИВЕЙШЕМУ ГОСУДАРЮ НАШЕМУ между многими Милостями, дарованными всем вообще верным Его подданным, отличить Российское Благородное Дворянство особенным знаком ВЫСОКО МОНАРШЕГО Своего благоволения и признательности, которые изъяснены с Манифесте от 30 августа 1814 года следующими словами:

«Благородное Дворянство Наше, верная и крепкая ограда Престола, ум и душа Народа, издревле благочестивое, издревле храброе, издревле многократными опытами доказавшее ничем ненарушимую преданность и любовь к Царю и Отечеству, наипаче же ныне изъясвившее беспримерную ревность щедрым пожертвованием не токмо имуществ, но и самой крови и жизни своей, да украсится бронзовой на Владимирской Ленте медалью с тем самым изображением, каковое находится уже на медали, учрежденной на 1812 год. Сию бронзовую, крепости духа их сообразную медаль, да возложат на себя отцы или старейшины семейств, в которых, по смерти носивших оную, остается она в сохранении у потомков их, яко знак оказанных в сем году предками их незабываемых Заслуг Отечеству».

Ныне сии бронзовые медали доставлены ко мне для украшения ими Дворянства Волынской Губернии по чему я, исполняя предписание Правительствующего Сената, препровождаю при сем одну таковую медаль к Вашему Благородию для ношения на Владимирской Ленте в петлице, как о том повелено в ВЫСОЧАЙШЕМ ЕГО ИМПЕРАТОРСКОГО ВЕЛИЧЕСТВА Манифесте и Указе, данном на имя Министра Юстиции в 30 день августа 1814 года.

Дан в Житомире августа 30 дня 1819 года.

На подлинном подписано только:  
Волынский Губернский Маршал, Князь Е. Сангушко /М.П./

1829 года ноября 2 дня сей Патент на бронзовую медаль от Г. бывшего Волынского Губернского Маршала Князя Сангушко Дворянину той же Губернии Игнатию Мартиновичу Ганскому на простой бумаге данный, Волынского Главного Суда во 2-й Департамент явлен и по определению сего суда, за уплатою трех рублей медью, в Книгу под №422 записан. В том Волынский Главный Суд Свидетельствует

Советник Залеский /М.П./  
Печать Главного Суда 2-го Департамента №2312.

Секретарь Добелевский

Коллежский Секретарь Можаровский

С подлинным верно, в том Волынское Дворянское Депутатское Собрание Свидетельствует

Депутат и Кавалер, Князь Кориатович Курцевич.

Секретарь Александрович

Верно. Губернский Секретарь Виктор Домбровский.

## 1.1.25. Метрика Сузанны Евы Ганской

Перевод с латинского.

**Герб**  
**Российской Империи**  
Цена два рубля.

По Указу Его Императорского Величества  
Николая 1 Императора и Самодержца  
Всероссийского и проч., и проч., и проч.  
Государя Всемилостивейшего.

Выпись из Метрических Книг Павлоцкого  
Приходского Костела.

Селение Верховня. 1821 г. августа 30 дня, я, Подольский и Киевский Каноник, Павлоцкого приходского Костела священник Франц Трембицкий, окрестил девицу двух имен Сузанну Еву Дворян Карла и Анны урожденной Павловской Ганских законных супругов дочь, родившуюся в месяце июле 29 дня. Восприемниками были: Волынский Губернский Маршал и разных Орденов Кавалер, Вацлав Ганский с Сенаторшей Российского Государства Анной Ржевуской; Сенатор Российского Государства Адам Ржевуский с бывшего Губернского Маршала супругой Евой Ганской; Иосиф Иваськевич с Александрой, Сенатора Ржевуского дочерью; г. Ганский с Павлиной, Сенатора Ржевуского дочерью. Во уверение чего и дана сия в местечке Павлочье января 10 дня 1830 года.

/М.П./

Павлоцкого приходского Костела священник  
Маурицы Дзеконский.

*Переводчик Козакевич.*

## 1.1.26. Метрика Франциски Изабеллы Ганской

Перевод с латинского.

**Герб**  
**Российской Империи**  
Цена два рубля

По Указу Его Императорского Величества  
Николая 1 Императора и Самодержца  
Всероссийского и проч. И проч. И проч.  
Государя Всемиловейшего.

Выпись из Метрических Книг  
Паволоцкого Приходского Костела.

Селение Верховня. 1824 г. июля 10 дня я, Паволоцкий Викарий Иван Яворский окрестил девицу двух имен Франциску Изабеллу Дворян Карла и Анны, урожденной Павловской, Ганских супругов, рожденную в марте месяце 1 дня текущего года. Восприемниками были: ГГ. Эвелина Ганская с майором российских войск и Святой Анны Кавалером Иоахимом Ржечиским; Феликс Игнатий Ганский с Изабеллой Борс.

Во уверение чего и дана сия в местечке Паволочье января 10 дня 1830 года.

/М.П./

Паволоцкого приходского Костела священник  
Маурицы Дзеконский.

*Переводчик Козакевич.*

## 1.1.27. Квитанция Житомирского казначейства от 22 января 1825 года

Копия

**Герб**  
**Российской Империи**  
Цена два рубля

### **Квитанция**

Житомирское казначейство (Орел)  
22 января 1825 года  
Без платежа за бумагу  
№ Кв. 129, № Ст. 210

По Указу **Его Императорского Величества** дана сия квитанция в том, что сего числа принято в оное казначейство внесенных Коллежским Регистратором Игнатием Ганским считающиеся на нем в недоимке за повышение настоящим чином со старшинством от 31 декабря 1823 года на лазарет за месяц 16 руб. 50 коп., разных пошлин 15 руб. 51 коп., всего 32 руб. 1 коп. и для Сенатской типографии 3 руб. 75 коп. Всего Ассигнациями и медью тридцать пять рублей семьдесят шесть копеек.

На подлинном подписано:

Казначей Макарский

Бухгалтер Качура.

С подлинным верно.

В том Волынское Дворянское Депутатское Собрание свидетельствует.

Депутат и Кавалер, князь Кориатович Курцевич.

Секретарь Александрович.

Верно. Губернский Секретарь Виктор Домбровский.

## 1.1.28. Аттестат Волынского Губернского Правления Коллежскому Регистратору Игнатию Ганскому

Копия

**Герб  
Российской Империи**  
Цена два рубля.

Аттестат.

По Указу Его Императорского Величества из Волынского Губернского Правления Коллежскому Регистратору Игнатию Ганскому в том, что он вступил с Статскую Службу к делам Житомирского Поветового Маршала с званием Канцеляриста 1819 года октября 19. Произведен Коллежским Регистратором 1823 г. декабря 31. Переведен к делам сего Правления 1824 г. ноября 7 с командированием в Канцелярию Гражданского Губернатора, а по прошению его 21 числа февраля сего 1828 года от службы уволен, во время же продолжения таковой вел себя честно и добропорядочно, в штрафах и под судом не бывал. В засвидетельствование чего дан сей аттестат ему, Ганскому, с формулярным списком за подписом и печатью в городе Житомире апреля 28 дня 1828 года.

На подлинном подписано:

Советник Павел Дорошенко  
/М.П./

Секретарь Лявданский

Стола Начальник Собеский

С подлинным верно, в том Волынское Дворянское Депутатское Собрание Свидетельствует

Депутат и Кавалер, Князь Кориатович Курцевич

Секретарь Александрович

Верно.  
Губернский Секретарь Виктор Домбровский.

## 1.1.29. Метрика о Крещении Клары Мальвины Ганской

Перевод с польского.

**Герб**  
**Российской Империи**  
Цена два рубля.

В Государстве Его Императорского  
Величества Николая Первого  
Императора и Самодержца всей России  
и прочая, и прочая, и прочая  
Всемиловитейшего Государя Нашего.

Выпись №108  
из Метрической о Крещении Книги  
Пулинского приходского Костела Волынской  
Губернии в Житомирском повете состоящего.

Октября 8 дня 1828 года.

В Пулинском Римско – Католическом приходском Костеле Приходским священником окрещена Дворянка Ганская и наречена двумя именами Klarой Мальвиной, прописанного года августа 22-го в сим же приходе в местечке Пулины о первом часу после обеда, родившуюся у законных супругов Игнатия и Щенечи урожденной Богдашевской Ганских дочь. При Крещении Восприемниками были: Хорунжий Игнатий Богдашевский с Бениной Езерской Никодима Езерского супругой; Депутат Иосиф Глембицкий с Соломеей Антония Косерадского супругой; Хорунжий Иосиф Ганский с Елизаветой Викентия Корчевского супругой; Хорунжий Камилий Пендковский с Юлией Михаила Круковского супругой; Депутат Никодим Езерский с Марианной Домашевской, девицей. Таковую выпись из оной Книги Пулинского приходского Костела во всем верно выдавая, с приложением Костельной печати собственноручно подписую.

Дано в местечке Пулины 29 января 1830 года.

Житомирский Каноник Пулинского приходского Костела,  
Священник Василий Шабловский  
/М.П./

*Переводчик Козакевич.*

### **1.1.30. Решение третейского Суда по наследникам и наследству Мартина Войцеха и Розалии, рожденной Лещинской, Ганских**

Перевод с польского.

**Герб**  
**Российской Империи**  
Цена два рубля.

**По Указу Его Императорского Величества** совершено на грунте селения Стребез Вольнской Губернии в Житомирском повете состоящего, при бытности ГГ. бывшего Богуславского поветового хорунжего Иосифа Кондрацкого, Антония Козерацкого и прочих лиц 1829 года ноября 2 дня.

Суперарбитр ниже изъясненный по силе компромисарской записи настоящего 1829 года октября 30 дня в Житомирском поветовом Суде сознанный следующего содержания:

Явясь лично ГГ. Карл и Игнатий родные братья Ганские от имени своего и ГГ. Антония, Иосифа и Ивана, тоже родных своих братьев Ганских действующие, здоровы будучи телом и умом, добровольно сознают, что когда еще за жизни ГГ. Мартина Войцеха 2-х имен покойных дворян Станислава и Иоанны, урожденной Туровской, Ганских супругов сына, а являющихся отца, равно и Розалии, урожденной Лещинской, их матери, а всех оставшихся пяти братьев и трех сестер Марианны, Феклы и Варвары ныне в замужестве находящихся родителей, дележ имения как отцовского, так и материнского с полным удовлетворением последовал. А из оставшихся документов открылись еще наследства после своих дядей, а являющихся дедов: ГГ. Луковского Ловчего Викторiana и панцирного полковника Иосифа братьев Туровских, без потомно умерших, на имении Сандомирского Воеводы Г. Валицкого. Равно по уступочной записи от Антонины Туровской – бабки, на имениях в селениях Часниках и Невиркове в Галиции состоящих, вместе на несколько десятков тысяч составляющих. Отыскивание и получение оных немалых трудов и издержек требуют и хотя Г. Карл Ганский от Антония и Иосифа братьев Ганских, а Г. Игнатий Ганский от брата Ивана Ганского доверенности для ходатайства по таковым предметам получили, однако как таковых исков купно по отдельности места произвести не могут, тем паче и действовать в совершенном оных окончании, почему пользование правильное и понесение необходимых издержек предпринимают обеспечить. А как самим в том намерении согласиться неудобно, то для непосредственного и окончательного постановления Вольнского Дворянского Депутатского Собрания Депутата Г. Никодима Езерского просят и настоящею компромисарской Записью Судьею избирают, который за предъявлением кем либо из являющихся выше изъясненных документов, состояние имения к наследству принадлежащего объясняющих открыть правильность оных, рассмотрит силу наследственных прав, уравниет тяжёбые издержки и для удобнейшего в иностранном Крае Иска, разделив пропорционально части имения, определить для уравниения оплат от одних братьев для других. При исполнении чего предоставить власть которому ходатайствовать о целом их наследства или части оногo, где и как надлежит будет оным, что только выше изъясненным Суперарбитром часть дел учинено будет. То мы, своим и братьев наших именем, за постоянное и никогда нарушиться не могущее принять обязуемся, по силе добровольного нашего сознания.

Исполняя волю действующих Сторон, а именно, являющегося лично Г. Игнатия Ганского со следующим объяснением, что умерший Г. Мартин Войцех 2-х имен Ганский, отец ныне действующих ГГ. Антония, Карла, Ивана, Иосифа и Игнатия Ганских, сын Станислава

и Иоанны из Туровских Ганских супругов, владея имением, как после жены своей Розалии из Лещинских Ганской, матери действующих лиц, равно им самим приобретенным на селении Лещ Дрогицкой земли в Перлиевском приходе, а ныне в Белостокской области состоящем, оное же вотчинное имение продав в 1809 году Г. Фелициану Миодушевскому, от толь удалился и проживая прежде Херсонской Губернии в слободе Андреевка, вотчинной сына его Антония, после прибыл в селение Пулины в Волынской Губернии и жительствовал с другим сыном – Карлом. Здесь, собрав вместе детей своих, тоест сыновей Антония, Карла Станислава Алоизия трех имен, Иосифа, Ивана и Игнатия, уплатив прежде еще приданное и окупировку трем дочерям своим: Марианне из Ганских Марковской, Фекле Домишевской и Варваре Лобачевской. Оставшуюся наличность за проданное вышеупомянутое имение на селении Леще разделил на пять частей и отдал каждому сыну без каких либо квитанций, купно и с согласия жены своей Розалии из Лещинских Ганской. Но имея еще два наследства правильно ему принадлежащие, как то после родных своих дядей Викториана Матвея Туровского, Луковского ловчего, безпотомно умершего и Осипа Туровского, панцирного полковника, так же безпотомного, до шестидесяти тысяч злотых, состоящих под судебным рассмотрением на имении Г. Сандомирского Воеводы Василия Валицкого, как о том Закладный контракт на имения Тржебень и Вильча Воля Мазовецкого Воеводства в Черской земле состоящие, в сумме 40000 злотых польских, 1765 года в Варшаве написанный. Тоже ввод, тогда же в Черских Актах записанный, не менее заемные письма забранные, до двадцати тысяч злотых составляющими, кроме закладного имения свидетельствуют. Так же после Антонины Туровской 7000 злотых, помещенных на имениях в селениях Часниках и Невиркове в Галиции состоящих, как уступка от той же покойному Г. Мартину Ганскому в Луковских Актах 1785 года признанная удостоверяет, оставил все достаточнейшие документы к тому наследству принадлежащие у Г. Дрогицкого Судьи Ольшевского, шурина своего, женатого на родной сестре его по тетке Анне Мрочковой, к отысканию. Так же Г. Мартин Ганский, отец сознающегося, препоручил был старшему своему сыну Карлу, дабы снесясь с Дрогицким Судьею Ольшевским, прежде всего оные 7000 злотых с процентами взыскал и за вычетом издержек своих с родными своими братьями Антонием, Иосифом, Иваном и Игнатием разделил. Однако по причине воследовавшей в скором времени смерти отца Г. Карл Ганский, взяв от ГГ. Антония и Иосифа братьев Ганских доверенность, так как позже младший брат Игнатий Ганский от Ивана брата Ганского подобную же доверенность получив, доселе ничего по тому делу не предприняли по причине обыкновенного в понесение издержек на Иск и личных трудов не согласия. В цели исправления всего сыскали средство – подвергнуться Третейскому Суду и для того, представляя компромиссарскую запись перед Житомирскими Земскими Актами настоящего 1829 года октября 30 дня признанную, равно нынешнее объяснение, купно с некоторыми доказательствами след выше поясненных наследств открывающими, просил Третейского Суда об исполнении правил оного. Поэтому Суперарбитр, применяясь к желанию действующих сторон и с представленных доказательств, уважив, что нужно отыскание двойного наследства, в той же компромиссарской записи и в представленных документах изъясненного, в двух местах от себя отдаленных, как – то большего в Польском Крае в Сандомирском Воеводстве, а меньшего в Галицком Крае, данные же полномочия одними братьями для других тоже в большинстве, как то: от двух братьев Антония и Иосифа на имя Карла Ганского, а в меньшем числе, от одного брата Ивана Ганского на имя Игнатия Ганского учинены, для того не нарушая силы оных, соответствуя взаимному доверию яко между родными братьями и способствуя скорейшему отысканию помянутых наследств, Г. Карла Ганского признать уполномоченным от всех сонаследников умершего Г. Мартина Ганского отца, к отысканию наследства после дядей оного, а дедов действующих, Польского Края в Сандомирском Воеводстве объясненного, а Г. Игнатия Ганского с равною властью к отысканию принадлежности из уступки тоже покойному Г. Мартину Ганскому слу-

жащей, в Галицийском Кордоне открывающегося наследства также уполномоченным назначает со следующим постановлением:

Если что нибудь из упомянутого наследства уполномоченные братья именем всех с неограниченной властью настоящим дележом себе предоставленную действующие, посредством Иска или какого условия с кем следовать будет учиненного отыщут, то во первых будут иметь неоспариваемое право отобрать понесенные на то издержки процессные и должны за непременно сей час вычетом таковых из общих сумм денежных, затем имея в виду равный раздел с каждого отысканного и отдельного наследства на шесть частей, то есть пять для каждого из братьев по одной признается принадлежащей, шестая часть из оною для брата трудящегося назначается. Таким образом, обстоятельства к изъясненным в Компромиссарской записи наследствам относящиеся, между ГГ. Антонием, Карлом, Иваном, Иосифом и Игнатием Ганскими, родными братьями умершего Г. Мартина Войцеха двух имен и Розалии из Лещинских Ганских супругов, законными наследниками определяет разрешенными по силе настоящего дележа.

Бывший Волынского Дворянского Депутатского Собрания Депутат, от сторон избранный Суперарбитром,

Никодим Левальд Езерский. /М.П./

1829 года ноября 4 дня. Во время заседания Житомирского Поветового Суда от 2 октября выше изъясненного года начавшегося. Явясь лично Г. Сильвестр Калитовцев, сие Третьею решение по делу ГГ. Антония, Карла, Иосифа, Ивана и Игнатия Ганских касательно отыскания наследства в Сандомирском Воеводстве и Галиции оставшегося, бывшим Волынского Дворянского Депутатского Собрания Депутатом Г. Никодимом Езерским учиненное на грунте селения Стребежа, на двух листах Гербовой рублевой бумаги написанное, тем же Суперарбитром, за печатью на красном сургуче, подписанное, в Житомирские земские Акты для подписания подал. Которые по силе резолюции принято и в книгу записано.

Свидетельствую:

Судья и Кавалер Еразм Езерский.

В книги записано.

/М.П./

*Переводчик Козакевич.*

## 1.1.31. Метрика о Крещении Марии Александры Каролины Ганской

Перевод с польского.

**Герб**  
**Российской Империи**  
Цена два рубля.

По Указу Его Императорского Величества  
Николая 1 Императора и Самодержца  
Всероссийского и проч. и проч. и проч.

Выпись из Метрических о Крещении Книг  
Паволоцкого приходского Костела

1829 года ноября 16 дня в Паволоцком Приходском Римско – Католическом Костеле окрещена девица Мария Александра Каролина, того же Костела священником Маурицием Дзеконским, Дворян Коллежского Регистратора Кароля Мартинова сына и Анны урожденной Павловской Ганских, законных супругов дочь, рождена в Паволоцкой Парафии в селении Верховне ноября 2 дня текущего года. Восприемниками были: Ковельского повета Маршал, Князь Карл Яблоновский с Графиней Евой Констанцией урожденной Ржевуской Волынского Губернского Маршала супругой; Волынский Губернский Маршал и Кавалер Вацлав Ганский с Княжной Пелагеей Яблоновской; Сквирского Земского Суда Адвокат Яков Жураковский с Камелией Ганской.

Из которых Книг и сия выпись при Костельной печати выдана февраля 2 дня 1830 года в местечке Паволочье.

/М.П./

Паволоцкого приходского Костела священник  
Маурицы Дзеконский.

## **Конец ознакомительного фрагмента.**

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.